

# LA EPOCA

DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

DIRECTOR:  
LIC. MATIAS TREJOS  
ADMINISTRADOR:  
J. CASTRO MÉNDEZ  
EDITOR:  
LUIS CARTIN G.

ADMINISTRACIÓN: Avenida Central Este, después de El Aguila de Oro.  
REDACCIÓN y TALLERES: 4a. Avenida Este, frente al Colegio Seminario.

AÑO III < SAN JOSÉ DE COSTA RICA, LUNES 9 DE DICIEMBRE DE 1912 > NÚM. 475

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

## LA MASONERIA

(Continúa)

*El orador.*—No pudiendo sostenerse, como lo he demostrado, que el proyecto es contrario á la Constitución del 86, ni considerarse como atentado contra el derecho de asociación sino reputando este como absoluto, la afirmación del H. R. carece de exactitud.

*El H. R. Hernández.*—El artículo 47 determinó cuáles son las asociaciones permitidas, y él no excluye las secretas.

*El orador.*—He demostrado lo contrario, H. R.; he demostrado lo inaceptable de la confusión que se quiere hacer de lo simplemente privado con lo secreto. Con ejemplos palpables he hecho notar la evidente diferencia.

*El H. R. Hernández.*—El artículo 47 dice cuáles son las asociaciones prohibidas y no menciona las secretas.

*El orador.*—También dice cuáles son las únicas permitidas, y he demostrado que las secretas no están comprendidas en ellas, por lo cual la ley puede declararlo.

*El H. R. Hernández.*—En el proyecto se dice que las sociedades secretas no pueden adquirir ni personería jurídica, ni bienes, y eso es una suprema intransigencia.

*El orador.*—¿Pero cómo no ve el ilustrado Representante que lo uno es consecuencia de lo otro? Una asociación que no puede tener existencia legal ¿cómo puede tener derechos civiles? Lo uno es la consecuencia; lo otro es la premisa.

### IDENTIDAD DOCTRINARIA DEL LIBERALISMO Y LA MASONERÍA

Entro ahora, señor Presidente, en otra clase de consideraciones.

Decía hace poco el H. R. Argüelles que él aparta en este asunto la cuestión de partido, que este no es asunto de liberales y conservadores sino de ver lo que conviene al país y aún al catolicismo, que no es prohibir las sociedades secretas, sino dejarles la misma libertad que á las demás de otra clase. El H. R. López, al contrario, nos decía ayer que el proyecto va contra el partido liberal, es un ataque al partido liberal.

*Varias RR. de la minoría.*—No, no; él no dijo eso.

*El orador.*—Siempre me fijo mucho, HH. RR., en lo que aquí dicen los demás y aun en acasiones copio textualmente

las palabras, porque no quiero incurrir en equívocas ni atribuir á nadie lo que no haya dicho. El H. R. López dijo que el proyecto es un ataque al partido liberal, y aun agregó que el proyecto es como la manzana de la discordia que venía á interrumpir la armonía que debe reinar y ha reinado entre la mayoría y la minoría de ambas Cámaras y fué el ideal acariciado por él al dejar sus montañas nativas. (El H. R. López no contradice al orador. ¿Cuál de los dos colegas tiene la razón? El H. R. López, sin duda. Este inteligente colega sabe bien lo que dice; él ha visto claramente el fondo de la cuestión y dice con entera franqueza la verdad que está en su espíritu.

### PROGRAMA MASÓNICO

En efecto, el principio fundamental de la doctrina masónica no es ya desconocido; ella lo ha proclamado en sus órganos múltiples de publicidad, en los discursos de sus oradores y en las declaraciones de sus Congresos: es la independencia de la razón humana. ¿Cuál es el canon fundamental del liberalismo? La independencia de la razón humana. masonismo y liberalismo son, por consiguiente, una sola y misma cosa. El H. R. López tiene razón.

*Un H. R. de la minoría.*—¿Así es que todos los liberales somos masones y todos los masones son liberales?

*El orador.*—Estoy hablando en el terreno de los principios. Yo sé que hay unos pocos masones que no son liberales, porque se han dejado seducir por ciertas apariencias; y sé que hay unos pocos católicos masones, en virtud de aberración que no comprendo; pero respecto á que, doctrinariamente hablando, la masonería y el liberalismo se identifican, no hay la menor duda para el que estudie la materia debidamente. Estoy hablando de lamasonería y el liberalismo como escuelas filosóficas; pero en lo práctico, además, como hecho general también se ven constantemente las afinidades la compenetración que existe entre las logias y el partido liberal, en todos los países del mundo. En resumen: doctrinariamente hablando, todo masón es liberal, y todo liberal es masón, aunque corporalmente no haya entrado á una logia. No sin motivo decía el H. R. Grisar en una arenga á la logia. *Perseverancia* de Amberes, en 1845: "El liberalismo, más ó menos pronto seremos nosotros; nosotros seremos su alma y su vida; nosotros, en fin, seremos él mismo."

(Continuará)

## Un sordo que oye en presencia del Papa

El abate Garnier, que formaba parte de una peregrinación francesa á Roma, notificó á «La Croix» en una carta el siguiente hecho:

«Entre los peregrinos había un joven de veintiún años, llamado Pierre Beaumont, natural de Villanave d'Ornon, que estaba sordo desde los dos años, y marchó á Roma para pedir al Papa pidiere á Dios su curación. Habiendo obtenido una audiencia particular de Su Santidad para el día 10 de setiembre, se presentó dicho día, acompañado de su

(PASA A LA CUARTA PÁGINA)

## Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

### La Gran Papelería ALSINA

Acaba de recibir el mejor surtido en libros en blanco y útiles de escritorio. Los precios no pueden ser más económicos. Las Juntas de Iglesia y publicación de toda obra pia encontrará un descuento considerable en los trabajos de imprenta que se confien á esta casa. Con cordialidad y esmero atenderá á sus favorecedores el Administrador de la Papelería JOSÉ MESEN V.

### Arreglo de aceras en la capital Gran Fábrica de Mosaicos hidráulicos DE JOSE MARIA CASTILLO

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete á construir ACERAS, poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades ó semanales, entregando el trabajo á entera satisfacción del cliente.

Venta de cementos de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el Ingeniero

Octbre. 4.—d.

**LESMES S. JIMÉNEZ**

APARTADO: N° 343 — TELEFONO: N° 278

### MANUEL MADRIGAL Q.

—FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA,—

100 varas al Sur del Mercado

Constante renovación de novedades.—Llegaron los afamados corsets Royal Worcester, en los mejores estilos y clases.—Precios reducidos.—Ropa hecha para hombres y niños.—Todo en baratillo.

San José, Ocbre. 13.

## EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

**ISMAEL HERRERA T.**

## Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLON y KINGSTON Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de

JHON M. KEITH, Agente General: San José y Limón

# WILSON

## La Justicia es el fundamento de las Naciones

Grave error se comete al juzgar á un país por lo que son los hombres de su Gobierno ó de su oligarquía imperante.

En este error han incurrido los países latino-americanos al achacar á la gran República de los Estados Unidos del Norte la tendencia imperialista del gobierno republicano presidido antes por Roosevelt, hoy por Taft. Nó, esa imputación ha sido falsa, ha sido injusta. El país de la Libertad y del Derecho, la patria de Washington, no podía sancionar con su aprobación la política rapaz de los que creen que basta una orden escrita por el Ministro de Guerra y Marina de los E. E. U. U. para poner bajo las órdenes de su Gobierno naciones enteras acostumbradas á gobernarse por sí mismas y á vivir la vida independiente de su propia soberanía. El sentimiento de la justicia y del respeto al derecho ajeno está tan profundamente arraigado en la conciencia de ese pueblo eminentemente grande y poderoso que no hay que temer que, con el asenso de toda la Nación, se atropelle así no más el derecho y la justicia de otras naciones, naciones cuyos hombres principales no le han irrogado á la del inmortal Washington otra ofensa que la de admirarla en sus instituciones, en su moralidad, en sus progresos, poniéndola siempre como modelo ante sus conciudadanos.

Que la idea de dominio sobre países extraños no ha pasado siquiera por la mente de la gran mayoría de los norte-americanos lo prueba el hecho de haber triunfado por mayoría abrumadora el Partido Democrático cuyo candidato, el insigne Wilson, se ha apresurado después de la victoria, á confirmar en documento cuasi oficial, su protesta contra la política absorbente de sus dos inmediatos predecesores.

«Vamos al poder, dice Wilson, y creo de mi deber declarar, inequívocamente... que descontinuaré la política imperialista, que ha traído sobre nosotros los anatemas de los amantes de la libertad y respetadores del derecho ajeno en el mundo civilizado, y ha hecho que nos miren con recelo, con encono, los hispano-americanos.»

Más adelante agrega:

«Nada más ridículo que esa pretensión por parte de algunos de aquí, de establecer una comparación entre el papel que representa esta nación en América, y la antigua Roma.

Roma ha sido la primera y única en la historia; se imponía al mundo por la gloria de sus guerreros, legisladores, filósofos, escritores y artistas; ha enseñado á leer y pensar á la humanidad, dominando en tiempos paganos, intelectual y materialmente, desde el Capitolio, y en la era cristiana, ha regido las conciencias desde el Vaticano—primero con el águila

y luego con la Paloma del Espíritu Santo, mientras que nosotros no tenemos otro título al respeto y cariño de los hombres, que nuestras instituciones libres y el haberle ofrecido un asilo á los oprimidos de la tierra.

Si ahora vamos á convertirnos en miserables caricaturas de Césares, traicionaremos los ideales de los padres de la patria y labraremos nuestra propia ruina.

Nada tan fundamentalmente falso, tan prácticamente funesto, como establecer analogías romanas para norma de la política exterior. ¿Qué era Roma? Era un estado imperial, estado cuya misión era subyugar al mundo, y por tanto, su programa lógico era de negarle derechos iguales y prescribir la independencia á otras naciones—ese era el ideal romano, admirablemente expresado por Virgilio.

Ahora hay quien aconseje que imitemos su ejemplo; pero, ¿saben ustedes lo que significaban las palabras "Libertad" é "Imperio", pronunciadas por bocas romanas?

Pues sencillamente implicaban libertad para ellos mismos y el imperio suyo sobre el resto de la humanidad. Indudablemente que Roma tenía una grande y necesaria misión que desempeñar, y, como reunía las condiciones para la supremacía, la cumplió dignamente.

Pero en estos tiempos modernos se ha establecido una hermandad de naciones, iguales, independientes, cada cual constituida sobre la base de esa legítima defensa que el derecho público asigna á cada nacionalidad, viviendo legalmente cada cual dentro de sus propias fronteras, atendiendo á sus asuntos domésticos y respetando las leyes intergentes.

Si algo ha provocado general indignación en el mundo civilizado, es ver aparecer en el teatro de las naciones, de tiempo en tiempo, hombres que, aún en época cristiana, han aspirado al imperio universal.

Fué por una actitud agresiva de esa índole, por parte de Luis XIV, de Francia, que nuestros antepasados ingleses sacrificaron su sangre y tesoros, en una causa que no era directamente suya, luchando contra un método político que, con París como centro, se proponía crear una monarquía continental.

Un siglo y medio más tarde, cuando Napoleón, al frente de esa misma Francia, ensanchó los límites de esa nación, abarcando á Alemania, España é Italia, pisoteando la igualdad y los derechos nacionales, Inglaterra le salió al encuentro y, por rara y feliz coincidencia, la casualidad, el destino, se pusieron del lado de la justicia, y el más grande de los capitanes vió fracasar milagrosamente el más grande y perfecto de sus planes de batalla. Era el campo de Waterloo.

Tales son los pensamientos del gran caudillo del Partido Democrático de los E. E. U. U. Un hombre que así piensa y así siente, un Magistrado que así promete respetar el derecho de los pueblos débiles y así se apresta á reconocerles la justicia de sus quejas, es una garantía para el honor de su nación y para la tranquilidad del mundo. Los hombres honrados de los E. E. U. U. están pues de plácemes, y nosotros debemos congratularnos también.

Al decir que las declaraciones

## Préstamos

Estamos listos á dar dinero, en sumas grandes ó pequeñas, al 10 % anual de interés, con garantía de acciones de las siguientes instituciones:

Sobre cada acción:

	valor nominal	1.000-00	1.350-00
del Banco de Costa Rica,			
» » Anglo Costarricense,	» »	1.000-00	1.750-00
» » Comercial de Costa Rica,	» »	500-00	725-00
» » Mercantil de Costa Rica,	» »	100-00	110-00
de la Compañía Nacional de Seguros,	» »	100-00	
	con 20% pagado		35-00

TAMBIEN DESCONTAMOS al 10% anual pagarés con la responsabilidad del Supremo Gobierno de Costa Rica ó de las Municipalidades de San José, Cartago, Alajuela, Heredia, Puntarenas y Limón.

San José, 3 de agosto de 1912.

**Bennett, Rojas y Fernández,**  
BANQUEROS

CAPITAL PAGADO: C. 1.800.000-00

del señor Wilson han sido confirmadas por él cuas oficialmente, queremos consignar la idea de que, en nuestro sentir, ese hombre es un gran carácter: 1º porque se necesita serlo para reconocer el derecho de países débiles en contra de la hegemonía que sobre ellos ejerce ya y pudiera ejercer más tarde su patria; lo que prueba que ÉL ANTEPONE LA JUSTICIA Á LA CONVENIENCIA, y 2º porque ya electo Presidente sostiene con las palabras vigorosas que hemos leído los mismos conceptos ó principios que le sirvieron á él y á su partido de programa electoral para obtener el triunfo. Porque es muy fácil prometer cuando se trata de alcanzar: lo importante es sostener lo prometido y llevarlo á la práctica cuando se tiene el poder suficiente para ello.

Pocas veces el espíritu de un hombre público habrá pasado por una prueba tan solemne como la que va á confrontar el espíritu del nuevo Presidente norte-americano. Por un lado hechos cumplidos: v. gr. Panamá y Nicaragua, cuya dominación da á su patria preponderancia enorme en sus relaciones internacionales y comerciales: por otro el despojo de que fué víctima Colombia y el atropello de que fué objeto Nicaragua. Si se decide á devolver á la primera lo que en justicia le corresponde, es decir, su propiedad, y á dejar á la segunda en el pleno goce de su soberanía, es decir, de su derecho, WILSON no será simplemente un grande hombre norte-americano; será un ser superior, un gigante, de cuyo nombre podrá, con toda justicia, enorgullecerse la historia de la humanidad.

ELOY TRUQUE

## "El Hombre Malo"

No ese desgraciado, degenerado que por falta de educación, religiosa especialmente, se ha convertido en amenaza social; sino el de los geniales escritores Calzamiglia y Martínez, obtuvo grandes aplausos y éxito admirable, debido á que esos chispeantes jóvenes se proveen de sus buenos libros donde Lehmann, lo mismo que de las bonitas cajas de papel para señoritas, plumas de fuente para escribir sus obras y de los demás artículos que constituyen las especialidades de aquella surtida casa.

## MIRANDO "LA GACETA"

Se concede carta de naturalización al jamaicano L. Andrew Forbes Aschtan.

Se resuelve con lugar una solicitud de la Northern para que se le exima del impuesto de hotel de 2ª orden con que fué gravada la misma con motivo de una casa que para habitación y hospedaje de sus empleados exclusivamente tiene la Compañía en Limón.

Se concede á la Junta Edificadora de Tilarán, Cantón de Cañas, permiso para celebrar tres turnos.

La carta de don Ricardo Jiménez (gaceta del sábado) se refiere á la información seguida por la acusación que hicieron varias personas por medio de la Prensa, contra la conducta de la policía en la noche del 19 de octubre. Muy atinadas son las consideraciones que hace, sacadas de las mismas declaraciones de los acusadores y de algunos imparciales. Esa consideraciones satisfacen y convienen el ánimo. Indudablemente la policía procedió bien y si acaso se extremó en alguna forma ese extremo queda justificado por la actitud hostil de los provocadores del conflicto. Entresacamos esta frase que revela en el Sr. Presidente un profundo conocimiento del carácter tico:

... "el primer impulso de las gentes, cualquiera que sea su condición social, es el de oponerse á la justa acción de la policía y el de rehuir á ésta todo apoyo"

Felicitemos á don Ricardo y nos permitimos meter la pata.

El fondo moral de este asunto es tan hermoso, que si la policía en vez de coger á cintarazos esa roncha de jugadores los amarra y al día siguiente los exhibe por las calles de la ciudad, aplaudiríamos! Si, señor, aplaudiríamos! ¿Qué es el jugador, sino el que roba el pan á sus hijos ó lo quita de la boca á la madre? Trasnocha. Por lo regular no trabaja. Si tiene dinero... el dinero ganado en el juego... es el dinero arrancado de algún hogar donde habrá hambre, donde una catarata de lágrimas arrasa por completo la felicidad, la paz, la tranquilidad.

¡Duro con ellos! Bien por la policía!

BURRUNDULÍN

## Acción Social Católica

El lunes 9 de diciembre á la hora y en el local acostumbrados, celebrará ese centro su sesión ordinaria. Se encarece á todos los socios la más puntual asistencia.

# Las elecciones de ayer

Desde que las asambleas electorales de 2.º grado dejaron de ser lo que con raras excepciones fueron hasta hace poco, es decir, dóciles instrumentos del Poder Central, han quedado convertidas en clubs políticos, ó mejor dicho partidarias, en cuyas decisiones entra para mucho y acaso exclusivamente el interés de círculo.

De ahí que hasta para la formación de cuerpos municipales, que por la naturaleza de sus funciones deberían estar alejados por completo de las influencias políticas, se tome en cuenta, antes que los méritos del futuro regidor para con la ciudad ó el Municipio, su sectarismo ó parcialidad eleccionaria.

Y de ahí vienen esas municipalidades formadas de elementos no sólo dispares sino antagónicos que pasan gran parte del año peleando la supremacía de su respectivo círculo, en la Junta Concejil; y cuando han logrado abandonar esa estéril tarea para ponerse de acuerdo en algo, una nueva elección les trae nuevos elementos de discordia y como consecuencia la incapacidad para un trabajo sostenido y empeñoso.

Nosotros esperamos que el buen juicio de los muncípes electos en la asamblea de ayer, hará que en el año próximo no

tengamos que lamentar la triste historia de siempre.

Pero sobre todo confiamos en que el vicio electoral que venimos señalando desaparecerá con las elecciones de segundo grado siempre que el pueblo sostenga su interés por las elecciones primarias y participe activamente en ellas.

Porque al elector primario es difícil convencerlo de que debe votar por don Fulano ó por don Zutano por cuanto es más ó menos amigo del Jefe de partido; el pueblo buscará instintivamente los hombres probados como mejores servidores suyos.

No vamos á decir que la política dejará de mezclarse en las elecciones municipales. Testigos los países que hace muchos años tienen elecciones directas: pero cuando los partidos se convencen de que el triunfo en las elecciones municipales no significa triunfo en las naciones por cuanto los intereses que el pueblo pone al cuidado de los ayuntamientos son distintos de los que pone bajo la vigilancia de los congresos (testigo Bélgica en 1911 y 1912); entonces paulatinamente desaparecerá la política como elemento primario de la selección de los muncípes, lo que constituirá un innegable progreso.

## Noticias del exterior

Buenos Aires, 6.—El Presidente invitó al cabo Telles para que se presente en el Palacio del Gobierno porque el Presidente desea congratularlo personalmente por el vuelo á través del río Plata.

Telles fué sentenciado á 8 días de arresto por haber ido sin permiso á país extranjero, pero fué indultado.

El Gobierno ha resuelto presentar mañana al Congreso un mensaje pidiendo que se provea el envío de Embajadores á Estados Unidos, Alemania, Italia y Francia á darle las gracias por su participación en las fiestas de su centenario.

Ha ocurrido un caso extraño de perversidad juvenil. Un muchacho de 18 años ha sido detenido inculpándosele de sesinato de un niño de 2 años. Confesó no sólo esto sino como otros diez crímenes semejantes; declaró que desde la edad de 9 á 10 años sentía el deseo irresistible de ver la agonía de los niños. Sus padres obreros italianos y sus hermanos son gentes honradas.

Washington, 6.—En el segundo mensaje que Taft envió al Congreso se ocupa de todos los Departamentos menos en el departamento de Estado, declaró que el comercio de los Estados Unidos se encuentra en un estado inmejorable.

Recomendó la reforma monetaria. No está conforme con la autonomía de Filipinas, no cree necesario alterar la ley contra los Trust disminuyendo sólo las multas.

Quiere que se mantenga la milicia de manera que esté en capacidad de pié de Guerra y que se aumente la armada á razón de 2 barcos anuales. Propone la promoción de Goethals á General de Ingeniería cuando se termine el Canal de Panamá; apenas hace referencia á la protesta de la Gran Bretaña.

Recomendó que se conceda la ciudadanía á Puerto Rico. En el senado hay oposición contra el bill de Seam.

Servidumbre involuntaria y en la Cámara se discuten varios proyectos de ley referentes al Presupuesto.

Nueva York, 6.—La baronesa Berta Vsukiur, presidenta de la Sociedad de Paz austriaca quien obtuvo el premio No-

bel, dará aquí conferencia el jueves sobre la guerra de los Balkanes.

Hubo colisión entre dos trenes en el elevado, resultando 11 heridos.

Tokio, 6.—Ha sido nombrado Primer Ministro Mertuchi.

Londres, 6.—Las ventas de yeguas y potros en New Market han sido muy activas esta semana; más de 62 lotes se han vendido, algunos para Sur América. Hoy habrá exposición en Westnister de perros falderillos.

Londres, 6.—Se hacen preparativos para un levantamiento general en la colonia rusa, en caso de que estalle la guerra. Grandes cantidades de armas han sido llevadas ocultamente, según el corresponsal del Daily Mail, en Viena, agregando que los revolucionarios reciben instrucción militar teórica y práctica durante la noche en las selvas afuera de las ciudades.

El Comité Central del Club Socialista polaco cuyo cuartel principal es Varsovia, espera poder poner 100 mil en el campo de batalla.

París, 6.—Grecia ha firmado el armisticio, según despacho de Constantinopla. Más tarde la noticia fué confirmada por empleado del Gobierno francés, demostrando el poder de la diplomacia francesa puesto que hace apenas 48 horas que Pontcari notificó al Ministerio de Grecia: que no se tardase mucho en buscar la paz porque eso envolvía un peligro general para la situación internacional.

Viena, 6.—Una protesta fué presentada conjuntamente por Italia y Austria á Grecia por el bombardeo de Aviona. Se atribuye mucha importancia á esto porque se considera que reúne prueba de la unidad de miras de ambas potencias sobre la cuestión Albania-Rusia.

La opinión en Austria que en la próxima conferencia de embajadores en Londres, ni Avionia, ni Durazo, ni Scutari, ni Giobanni, ni Medua serán separados de Albania.

Un despacho de Viena al Daily Mail, dice: que el resultado de las amenazas de guerra, los albanos en los distritos li-

## LIBRERIA LEHMANN

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

ALMANACH HACHETE. Edition complète, cartonné.	€ 2.60
— — — — — cuero.	2.50
ALMANAQUE BAILLY-BALLIÈRE, rústica.	0.75
— — — — — cartoné.	1.00
AGENDA-YEARBOOKS. Gran surtido de € 0.50 hasta	8.00
CALENDARIOS para el Escritorio «Soennecken». Precios de € 2.75 hasta	€ 4.50
CALENDARIOS finísimos INGLESES. FELICITACIONES para NOCHE-BUENA, AÑO NUEVO, EN ESPAÑOL, INGLÉS Y ALEMÁN.	
DIETARIO. CENTROAMERICANO. AGENDA DE BUFETE	2.00
AGENDAS DE BOLSILLO en español é inglés de € 0.75 y	1.50

## ¡Atención!

Talia Salazar R. ha abierto al público su establecimiento, donde se encuentra variado surtido de libros piadosos, escapularios, estampas, medallas, bordados, ornamentos para Iglesia, sombreros y bandas para sacerdote, etc. Se hace cargo de toda clase de pedidos al extranjero relacionados con el culto católico. Se sirven suscripciones á revistas y periódicos religiosos. No tiene agente ni representante alguno, por lo que toda orden debe dirigirse directamente á la propietaria. 50 varas al Norte de la Oficina Telegráfica.

9-12-12

## La Nacional

### GRAN FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS

FUNDADA EN 1900 Y PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE SAN LUIS EN 1904

¿Ha fumado usted los cigarrillos de esta Fábrica? Pruébelos y después se convencerá de que merece la pena de economizar 15 céntimos en cada paquete. PRODUCCIÓN DIARIA: SESENTA MIL CIGARRILLOS. No permita lo engañen con los tabacos NACIONALES, pues los falsifican. Los tabacos de esta Fábrica tienen su aroma especial, por ser cultivada la hoja en vegas propias y beneficiado científicamente. Si usted fuma solamente de LA NACIONAL se convencerá de la diferencia que existe entre sus productos y el de otras procedencias.—Los comerciantes de cualquier parte de la República pueden hacer sus pedidos á sus almacenistas de esta ciudad.

**Eloy González Frías**

Novbre. 16.

mitrofos con Rusia están realizando todo lo que poseen para convertirlo en moneda con lo que compran grandes cantidades de provisiones que entierran en sus patios por temor de la invasión rusa. Uno de los días de esta semana no menos de 20.000 cerdos llegaron de Polonia á venderse á Viena.

## La fiesta de la Inmaculada

En toda la República ha sido festejado el día de la Purísima con extraordinarios regocijos.

El festival religioso verificado en la Santa Iglesia Catedral fué señalado por dos notas culminantes: sobriedad y grandeza. Estas notas se podían percibir en todo: en el adorno de la Iglesia; en el desarrollo de todo el programa; y hasta en la parte musical.

La misión predicada por Fray Luis de Villafranca nos ha revelado un conferencista de verdadera ilustración, aunque los temas que aborda acaso sobrepasen el nivel de nuestra mentalidad popular.

Nota especial merece la parte musical de la fiesta: pero como en eso somos poco versados dejaremos la crónica á un amigo que nos ha ofrecido hacerla.

Nuestras felicitaciones á todos cuantos han tomado parte en la hermosa celebración.

CRONISTA A.

## Adán García

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: frente al Colegio Superior de Señoritas.—Calle 3ª

JORGE Y RAFAEL HEBRERA  
OFICINA DE ABOGACÍA Y NOTARIADO  
75 varas al Oeste del Almacén de Mata.

## BASADO EN EL HONOR.

Sin duda habrá Ud. visto en los periódicos, con relación á algun remedio, algun anuncio como este: "Si despues de un ensayo, Ud. nos escribe que este remedio no le ha surtido buenos efectos, le reembolsaremos á Ud. su dinero." Pues, nunca hemos tenido motivo para hablar de esta manera con relación al remedio designado en este artículo. En un comercio que se extiende por todo el mundo, nadie se ha quejado jamás de que nuestro remedio haya fallado ó ha pedido la devolución de su dinero. El público nunca murmura de pan honrado y habilmente elaborado ó de una medicina que produce los efectos para los cuales se ha elaborado. La

PREPARACION DE WAMPOLE está basada en la lealtad y el honor, y el conocimiento de este hecho de parte del pueblo, explica su popularidad y gran éxito. No es el resultado de un sueño ó de una casualidad, sino de afanosos estudios fundados en los conocidos principios de la ciencia médica aplicada. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Este remedio ha merecido los elogios de todos los que lo han empleado en cualquiera de las enfermedades para las cuales se recomienda como alivio y curación. En los casos de Escrófula, Anemia, Resfriados y Tisis, es un específico. "El Doctor N. Ramirez Arellano, Profesor de Medicina en México, dice: La Preparación de Wampole es doblemente eficaz en las Afecciones Pulmonares, por la acción de los principios nutritivos del aceite de hígado de bacalao." Nadie sufre un desengaño con esta. En las Boticas,

VIENE DE LA TERCERA PAGINA

madre, ante Pio X, á quien expresó su deseo.

—¿Tenéis verdadera fe?—le preguntó el Padre Santo.

“Como el joven no oía, su madre contestó por él: Sí Santísimo Padre, la tiene.”

“Entonces Pio X, dándole con los dedos tres golpes en la cabeza, le dijo: Oye oye, oye.”

“Y en el mismo instante el joven, que oyó las palabras del Papa, rompió á llorar de emoción y alegría.”

“Tres días hace que esto sucedió—añade el abate Garnier,— y cuantas veces se ha visto al joven, aunque le haya hablado en voz baja, siempre me ha oído.”

Huelgan los comentarios.

**Cabos sueltos**

LA PORNOGRAFIA

EN INGLATERRA

Eos Jueces ingleses persiguen con ejemplo de severidad á los que se dedican á la trata de blancas y á los que comercian con libros ó fotografías inmorales.

La policía ejerce en las calles una de las vigilancias más activas.

Dos individuos que vendían fotografías inmorales, han comparecido ante el Tribunal de Newington.

Uno de ellos ha sido condenado á recibir 25 latigazos y á nueve meses de trabajos forzados.

Al juzgar al otro procesado, acusado de haber ofrecido en la calle fotografías obscenas, el Juez ha lamentado no poderle condenar todo lo severamente que merecía.

Le ha castigado también á 25 latigazos con una fusta especial y á nueve meses de trabajos forzados.

INCREDULOS QUE NOS DAN RAZON

La corrupción del corazón, madre de la incredulidad.—Rouguer era uno de los hombres más eminentes de su tiempo. A

su muerte, en 1758, d'Alembert exclamó: “¡hemos perdido la mejor cabeza de la academia de Francia!” Pues bien, el sabio Rouguer, al convertirse, hizo la siguiente declaración: “Yo he sido incrédulo, solo porque he sido corrompido. Mi corazón y no mi inteligencia es la que necesitaba curación”.

**Notas varias**

Muy concurrido estuvo el turno de Desamparados. Es de esperarse que el resultado sea satisfactorio.

FIESTA PATRONAL EN EL ZAPOTE

Muy lucida estuvo la fiesta de ayer en el cercano distrito del Zapote, en honor á la Concepción.

La fiesta religiosa, como todos los años, espléndida.

La filarmonía, con sus alegres tocatas contribuyó á dar mayor realce á la fiesta. Sobre todo en el recreo de la tarde de ayer, donde puso de manifiesto, una vez más, sus grandes adelantos en el arte musical.

La lista que «La Información» publicó ayer de las personas electas para municipios en gran numero de cantones de la República, está plagada de errores, llegando en ellos hasta el extremo de indicarse como municipios de una localidad, sujetos que pertenecen á otra. Tal sucede con los regidores de San Isidro de Heredia que «La Información» consigna como electos en Coronado.

Premios principales del sorteo de la lotería del Asilo Chapuí verificado ayer:

- 01295, 200; 01553, 200; 03679, 200; 06860, 200; 07020, 200; 10336, 200; 10998, 500; 12275, 4000; 12864, 500; 12935, 200; 15024, 200; 15978, 200; 16381, 20,000; 17392, 1000; 18947, 500; 19172, 200; 21367, 1000; 23086, 3000.

**CERVECERIA TRAUBE**

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

**PADA IGLESIAS**  
ACABA DE RECIBIR  
**FORTICH, ESPRIELLA Y C<sup>o</sup>.**  
un gran surtido de campanas  
de bronce

**Marciano Acosta,** Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, en los altos «La Valenciana.»

**Una magnífica casa en venta**

Por mi mala situación pecuniaria, vendo mi casa de habitación, situada en la octava avenida Oeste, 150 varas del Parque Central. Es grande, bien construída, y tiene un fondo de solar de 50 varas. Precio de quema.

San José, 15 de noviembre de 1912.

RAMÓN BUSTAMANTE

**L. M. Castro & Co.**  
**LIBREROS**  
Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro “As de Trefle”. Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

**La oficina Dental de Nicolás F. Meza**

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

**Cuchillería de Gaspar Salvador**

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERIA—APARTADO 440

**Precios muy económicos**

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborundum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería. Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.

**Renaloides**

**Pastillas para los riñones**

Cura radical de todas las enfermedades de la vejiga y de los riñones

**Victoriosamente probadas**

**No contienen narcóticos**

Preparadas por HERMANN & ZELEDÓN, BOTICA FRANCESA  
Octbre. 1.º—diario

**Tipografía y Litografía “San José”**

**BUENA OCASION**

He resuelto vender mi finca **LA GIOCONDA** de Limón. Para informes en el Hotel Internacional con

30 v.

**Enrique Puoci**

**Taller de marmolería**

He recibido de Carrara, Italia, gran variedad de mármoles: en

ANGELES, CRUCES, MAUSULEOS, MACETAS, COLUMNAS, BALAUSTRADAS, LAPIDAS, etc.

Además se ejecutan toda clase de trabajos á satisfacción.



**ANTONIO PORTUGUÉS**  
**MARMOLISTA**

Talleres y depósito: Calle del Cementerio

CORREO: 462—CASA FUNDADA EN 1885—CABLE: «MÉNDEZ»

**J. CASTRO MÉNDEZ**  
**Corredor Jurado y Comisionista**

AGENCIAS—REPRESENTACIONES—REMATES

OFICINA: Avenida Central, Este, enseguida del «Aguila de Oro»